



# CERTIFICAT D'HOMOLOGATION PISTE NATIONALE

L'homologation de(s) la (les) piste(s) suivante(s) est confirmée : oui

**LIEU OU STATION : Courchevel 1650**

Discipline	SLALOM	GEANT		
Piste pour :	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input checked="" type="checkbox"/> D. <input checked="" type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>	H. <input type="checkbox"/> D. <input type="checkbox"/>
Nom de la piste	LES ROCHERS			
Catégorie	Toutes categ.	Toutes categ.		
Altitude départ (m) :	1945	2060		
Altitude arrivée (m) :	1805	1805		
Dénivelé (m) :	140	255		
Longueur (m) :	520	980		
Sous le N° d'homologation	3456/03/17	3457/03/17		

Piste(s) enregistrée(s) par la Fédération Française de Ski conformément aux prescriptions du RFCS.

Inspecteur : Costerg Jean Lou

Date d'expiration :  
**11/27**

Fait le : 7 mars 2017

Le Responsable National  
des Homologations de Pistes Alpines.

Le Président de la FFS.

Fédération Française de Ski  
50, rue des Marquisats - B.P. 2451  
74011 ANNECY CEDEX  
Tél. 04.50.51.40.34 - Fax 04.50.51.75.90

www.ffs.fr

**Sub-Committee for Alpine Courses: INSPECTION REPORT**  
*Sous-Comité pour Pistes Alpines: RAPPORT D'INSPECTION*  
 Sub-Komitee für Alpine Rennstrecken: INSPEKTIONSBERICHT

1. Nation:  Site:  Name of the course:   
 Nation:  Lieu:  Nom de la piste:   
 Nation:  Ort:  Name der Strecke:

2. Contact address:   
 Adresse à contacter:   
 Kontaktadresse:

Tel:  Fax:  Email:

3. Already inspected by:  Hom. Nr   
 Déjà inspecté par:  Hom. Nr   
 Bereits inspiziert durch:  Hom. Nr

4. Course for (event): Piste pour (événement): Strecke für (Disziplin):	GS		SL					
	M <input checked="" type="checkbox"/>	L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input checked="" type="checkbox"/>	L <input checked="" type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/>	L <input type="checkbox"/>	M <input type="checkbox"/>	L <input type="checkbox"/>
Start (m): Départ (m): Start (m):	2060		1945					
Finish (m): Arrivée (m): Ziel (m):	1805		1805					
Vertical Drop (m): Dénivelée (m): Höhendifferenz (m):	255		140					
Length (m): Longueur (m): Länge (m):	980		520					
Average gradient %: Pente moyenne %: Durchschnittliche Neigung:	26,5		28					
Max. gradient %: Pente max. %: Grösste Neigung %:	51		40					
Min. gradient %: Pente min. %: Geringste Neigung %:	20		20					
Orientation: Orientation: Himmelsrichtung:	N.W		N.W					

5. Water supply available: yes:  no:  Snow making: yes:  no:   
 Branchement d'eau: oui:  non:  Neige artificielle: oui:  non:   
 Wasseranschluss: ja:  nein:  Beschneiungsanlage: ja:  nein:

6. Is this course OK? yes:  no:  Homologation fee:   
 Cette piste est-elle en bon état? oui:  non:  Taxe d'homologation:   
 Ist diese Piste in Ordnung? ja:  nein:  Homologationsgebühr:

7. Requirements for improvement before Homologation:  
 Les besoins d'amélioration avant Homologation:  
 Anforderungen zur Verbesserung vor der Homologation:

*The applicant has responsibility for the observance of applicable environmental regulations.  
 Le demandeur est responsable de l'observation des règles applicables à l'environnement.  
 Der Antragsteller ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Umweltschutzbestimmungen eingehalten werden.*

8. Work Completed: yes:  no:   
 Travaux achevés: oui:  non:

Arbeiten abgeschlossen: ja: nein:

9. Minimum protection necessary:  
Protection minimale nécessaire:  
Mindestanforderungen für die Absicherung:

Interdire la piste à toutes personnes étrangères aux competitions  
Mise en place de filets B en bordure des arbres à doubler en fonction du tracé  
Fermeture de l'arrivée par filets B  
Mettre en place les protections fixes ou mobiles en fonction des dangers au moment des competitions

**Important! The Jury may require additional protection.**  
**Important! Le jury peut demander toutes protections supplémentaires.**  
**Wichtig! Die Jury kann zusätzlichen Absicherungen verlangen.**

10. Emergency evacuation arrangements:  
Modalités d'évacuation d'urgence:  
Abtransportmöglichkeiten bei Notfällen:

En bordure de piste avec arrêt de la course dans la partie goulet

11. Communication start - finish (telephone, electrical timing cable etc.):  
Possibilités de liaison départ - arrivée (téléphone et câble électrique de chronométrage):  
Verbindungen Start - Ziel (Telefon und elektrisches Zeitnehmungskabel usw.):

Par honde homologuée FIS

12. Have the necessary documents been submitted?  
Les dossiers sont-ils complets?  
Sind die vorgeschriebenen Unterlagen vorhanden?

yes:  no:   
oui:  non:   
ja:  nein:

13. Uphill facilities (Lifts etc.) - Remontées mécaniques - Auffahrtmöglichkeiten (Bahn, Lifts):  
Hourly capacity / persons: - Capacité horaire / Personnes - Stundenkapazität / Personen:

TSD Chapelet 2200ph	TSD Signal 2400ph
------------------------	----------------------

14. The inspector was assisted by: - Etaient présents à l'inspection: - Anwesende an der Inspektion:

M. Cenerelli Lionel directeur ESF

15. General remarks: - Observations générales: - Allgemeine Bemerkungen:

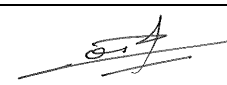
16. Conclusions: - Conclusions: - Schlussfolgerungen:

Bon pour homologation

Date of the inspection:  
Date de l'inspection:  
Inspektionsdatum:

7 fevrier 2017

Signature :  
Signature :  
Unterschrift:



The Inspector :  
L'inspecteur :  
Der Inspektor :

Costerg Jean Lou

**Additional Reports (eg Technical Adviser) must be attached to this homologation dossier.**  
**D'autres rapports (par exemple d'un Expert Sécurité) doit être joint au présent dossier d'homologation.**  
**Weitere Berichte (z. B. Technische Berater) müssen diesem Homologationsdossier beigefügt sein.**

## Caractéristiques géométriques des épreuves Hommes & Femmes



CARACTERISTIQUES	SLALOM GEANT	SLALOM
Alt. Départ	2 060 m	1 945 m
Alt. Arrivée	1 805 m	1 805 m
Dénivelée	255 m	140 m
Longueur selon la pente	980 m	520 m
Longueur horizontale	945 m	500 m
Pente maxi	51 %	40 %
Pente mini	20 %	20 %
Pente moy	26,5 %	28 %

## Note descriptive



### ■ Départs et arrivée :

- Les départs et l'arrivée sont communs pour les épreuves Hommes et Femmes.
- Le départ du Super G est situé à l'altitude 2 240 m, à l'entame de la piste des Rochers. Il est placé juste sous l'arrivée du TSD Chapelets. Il s'agit d'une vaste zone de faible pente (environ 15%).
- Le départ du Géant est situé à l'altitude 2 060 m, à l'amont de l'arrivée de la télécabine de l'Ariondaz. Il est placé immédiatement après la bifurcation entre la piste des Rochers et la piste Ariondaz sur une zone de pente moyenne (environ 25%).
- Le départ du slalom est situé à l'altitude 1 945 m, à l'amont du tronçon final de la piste des Rochers. Il est placé dans la finale du mur de la piste des Rochers dans une pente forte (environ 50%). Il sera visible depuis la ligne d'arrivée.
- L'arrivée des trois épreuves est située à l'altitude 1 805 m, au niveau de la cabane de chronométrage existante, juste à l'amont de la gare de départ du TSD Chapelets. Elle est placée dans une zone de pente faible (environ 15%).

### ■ Enneigement de la piste :

- La piste est préparée en utilisant la neige naturelle.

### ■ Effets du vent :

- **La piste étant essentiellement dans un goulet, elle ne subit que très peu l'effet du vent, quelque soit son orientation. Seul le départ du Super Géant peut être exposé.**

# Note descriptive



## ■ Possibilités d'accès :

### ■ Les épreuves sont accessibles par plusieurs biais :

- En utilisant le TSD Chapelets : cet appareil, situé au niveau de la ligne d'arrivée des épreuves achemine les compétiteurs jusqu'au départ du Super G. L'accès aux deux autres épreuves se fait alors gravitairement.
- En utilisant le TSD Signal : cet appareil, achemine les compétiteurs depuis le milieu du secteur Moriond 1650 (départ à 1 890 m) jusqu'au départ du Super G (débarquement de l'appareil dans le même secteur que le TSD Chapelets). De la même façon, l'accès aux épreuves du Géant et du Slalom se fait gravitairement.

## ■ Sécurisation du tracé :

### ■ Visibilité piste

- » départ entrée 1<sup>er</sup> mur
- » 1<sup>er</sup> mur entrée goulet
- » entrée goulet, sortie goulet
- » sortie goulet, bout du plat
- » bout du plat, bas 2<sup>ème</sup> mur
- » bas 2<sup>ème</sup> mur, arrivée

- Piste fermée par des filets de part et d'autre avec matelas de protection autour des massifs rocheux et arbres.

## ■ Sécurisation du public :

- Piste fermée au public par des filets, cordes et signalitique

## Note descriptive



- Abris de départ :
  - Abris mobile type tente
  
- Dispositif hospitalier et secours :
  - Evacuation Service des pistes
  - Poste de secours sommet TS du Signal
  - Evacuation hélicoptère (DZ)
  - Centre médical centre station Courchevel 1650
  - Hôpital 30 km Moûtiers
  
- **Chronométrage :**
  - Timy 3wp version WTN Homologué FIS, émetteur/récepteur par voie hertzienne

## ***Personnes ESF 1650 à contacter***

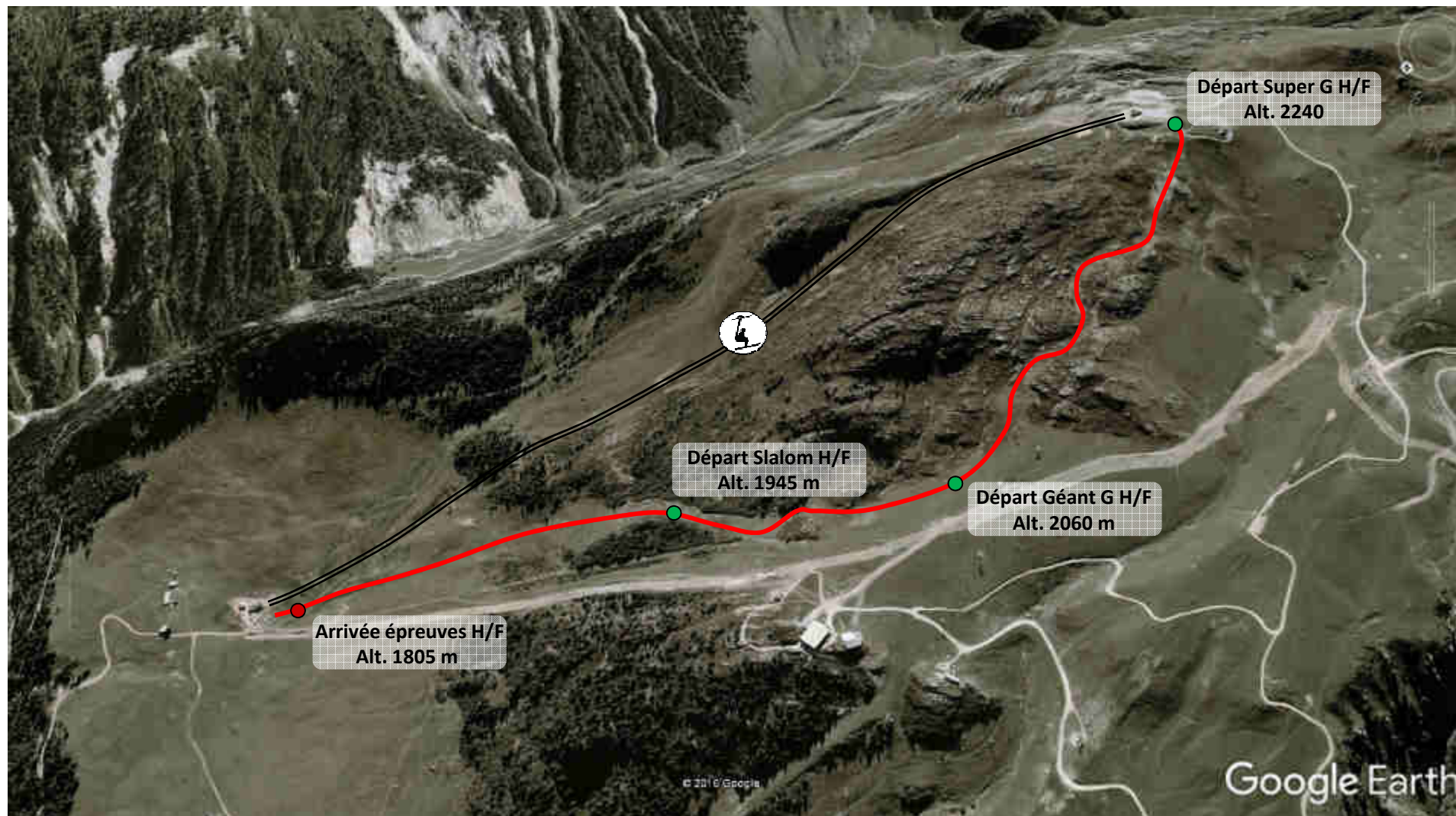
---



- DIRECTION 0479082608
- Directeur Lionel Cenerelli : 0683488550    [direction@esfcourchevel1650.com](mailto:direction@esfcourchevel1650.com)



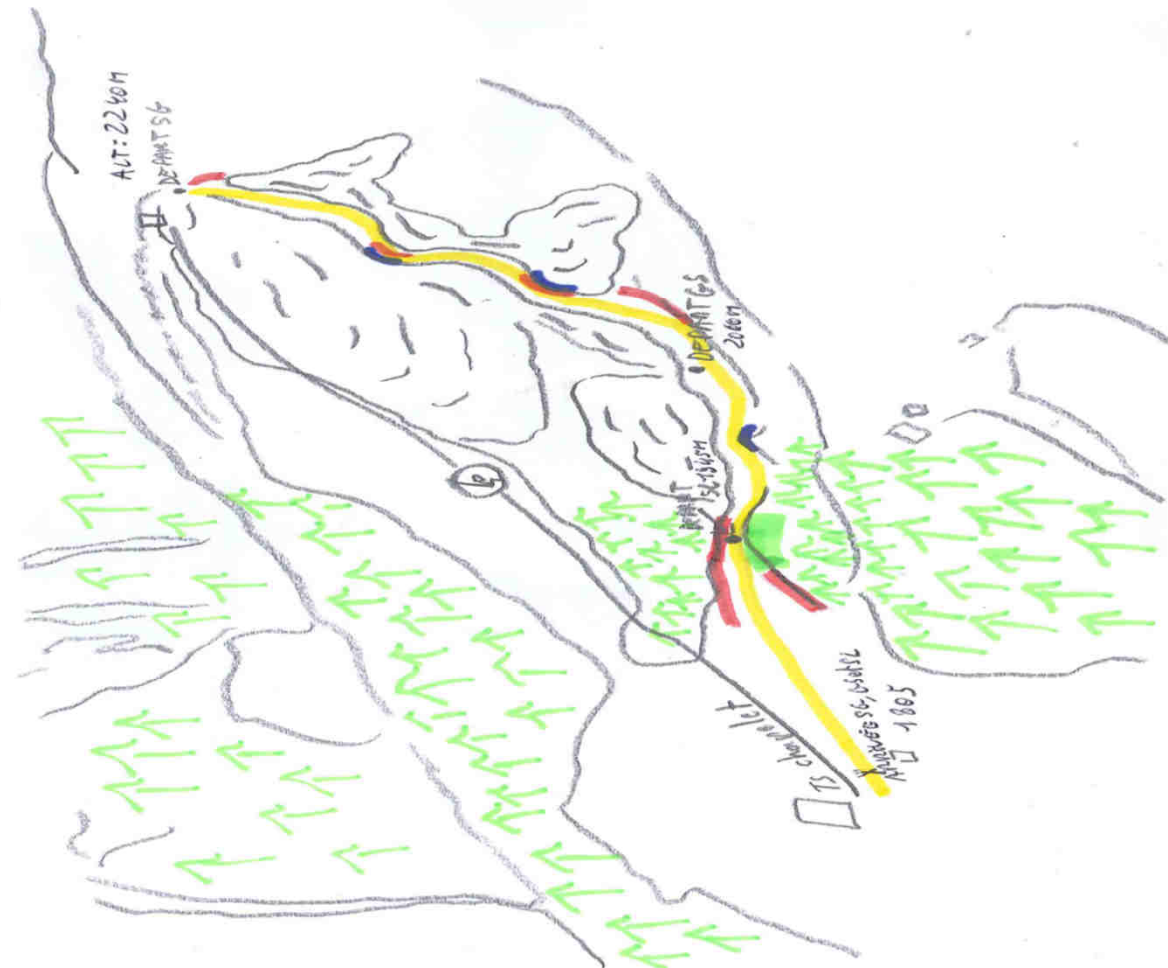
# Le projet d'homologation



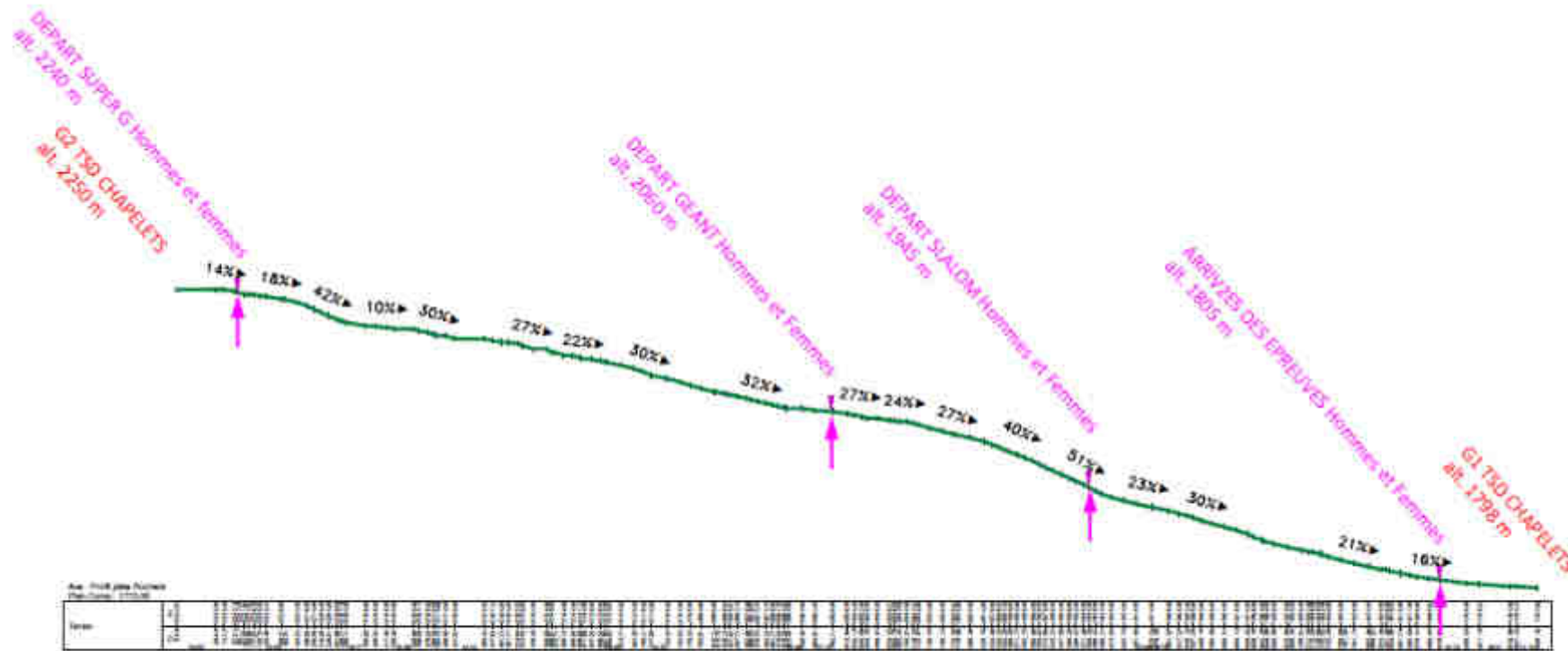
Dossier homologation **Courchevel**

5, chemin de la Dhuy - FR-38240 Meylan - tél. +33 4 76 90 20 60 - fax +33 4 76 41 94 73 - [mdp@consultingbymdp.com](mailto:mdp@consultingbymdp.com) - [www.consultingbymdp.com](http://www.consultingbymdp.com)

- █ piste des Redous SG, GS et SL
- █ Montagne de Protection
- █ Filets A
- █ Filets B
- ↑ Andue (Sous-Implan.)



# Profil en long



		ESF 1650 Courchevel	
		Piste des Rochers Profil en long	
Phase :		Date : 27/10/16	
Echelle :		Format : A4	
Responsable dessin :	JY	Affaire MDP :	2016xxxx
Origine du relevé :	Kaliole	Reference du plan :	16PLN0852
<small>mdp CONSULTING &amp; ENGINEERING - 5, Chemin de la Dhuy - 38240 MEYLAN - FRANCE - TEL : +33 (0)4 76 90 20 60 - FAX : +33 (0)4 76 91 94 73 - EMAIL : mdp@consultingbymdp.com</small>		Intit.	A

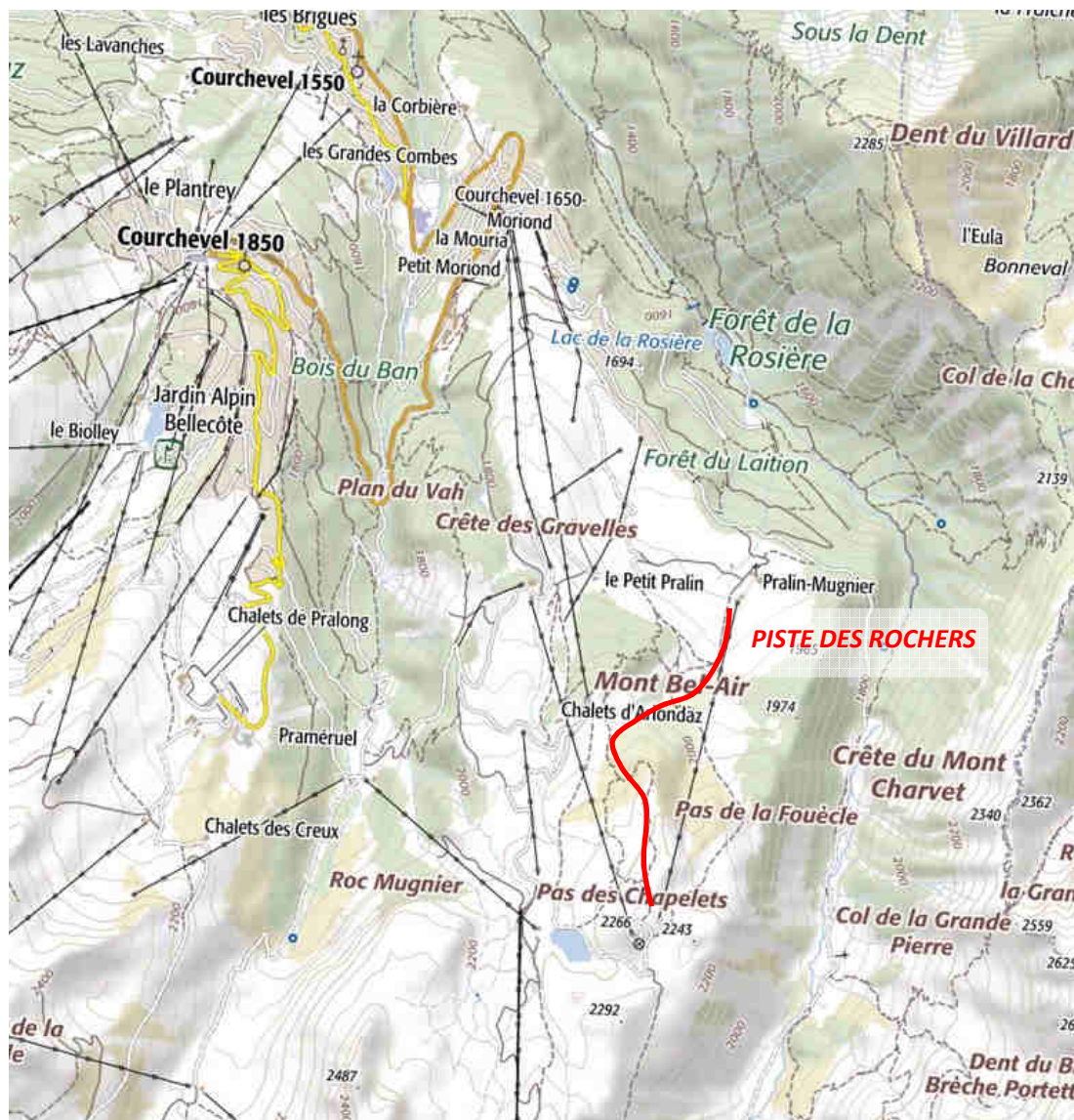


## Dossier homologation Courchevel

5, chemin de la Dhuy - FR-38240 Meylan - tél. +33 4 76 90 20 60 - fax +33 4 76 41 94 73 - mdp@consultingbymdp.com - www.consultingbymdp.com



# Situation sur carte topographique



Dossier homologation **Courchevel**

5, chemin de la Dhuy - FR-38240 Meylan - tél. +33 4 76 90 20 60 - fax +33 4 76 41 94 73 - mdp@consultingbymdp.com - www.consultingbymdp.com